

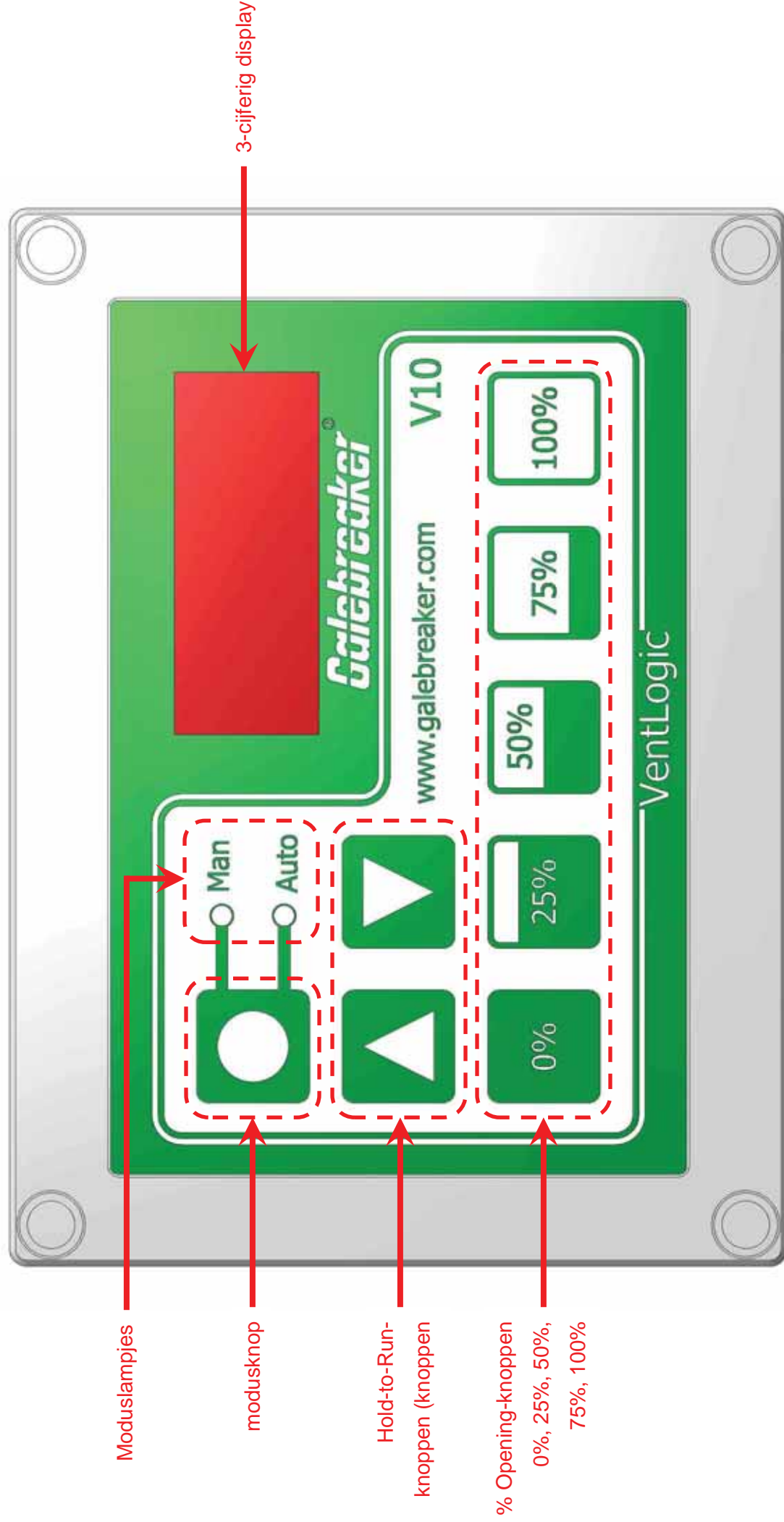
# VentLogic® V10

NL



## Gebruiksaanwijzing





Afbeelding 1, Controller-interface

## Inhoud

1	Beschrijving van bedieningskast .....	4
1.1	Inleiding .....	4
1.2	Beoogd gebruik.....	5
1.3	Technische gegevens .....	5
1.4	Inleidende veiligheidsinstructies .....	5
2	Algemene informatie .....	6
2.1	Auteursrecht.....	6
2.2	Ontwerpprincipe voor deze apparatuur .....	6
2.3	Aanwijzingen voor het gebruik.....	6
2.4	Transport en opslag .....	7
3	Veiligheidsmaatregelen .....	8
3.1	Elektrische / elektronische apparatuur.....	8
3.2	EN ISO 13849-1:2008.....	8
3.3	EN61326-1:2006.....	9
3.4	Andere aannemers gebruiken dan de leverancier van de controller .....	9
3.5	Accessoires, reserve-onderdelen .....	9
3.6	Adres van de fabrikant, adres voor service.....	9
4	Bediening.....	10
4.1	Master/Slave-bediening.....	10
4.2	Algemene functionaliteit .....	11
4.2.1	Controller-interface.....	11
4.2.2	Systeempositie.....	11
4.2.3	Bewegingscontrole.....	11
4.3	Handmatige modus .....	11
4.3.1	Hold-to-Run-knoppen (knoppen die ingedrukt moeten worden om te activeren) ....	12
4.3.2	Opening-knoppen.....	12
4.4	Automatische modus.....	12
4.4.1	V10 als Slave van de VentLogic® V40-controller .....	13
4.4.2	Sluiting door externe interventie (inclusief regensensor) .....	13
4.5	Noodstop (optioneel).....	14
5	Service en onderhoud .....	16
5.1	Algemeen onderhoud.....	16
5.2	Storingsdiagnose .....	16
Bijlage A	Aansluitschema's	20-22
Bijlage B	Afmetingen en montage van de apparatuur	23

# 1 Beschrijving van bedieningskast

## 1.1 Inleiding

Het doel van deze gebruiksinstructies is om de operator de controller op een zinvolle en veilige manier te laten gebruiken. Neem altijd de veiligheidsvoorschriften uit Sectie 3 in acht om de mogelijkheid op risico's uit te sluiten. Sectie 4 bevat een beschrijving van de manier waarop de controller werkt.

NL

In deze handleiding zijn specifieke aspecten van de installatie en het gebruik van de controller naar voren gebracht. Raadpleeg de volgende symbolen die weergeven hoe de belangrijkste instructies zijn ingedeeld.



**WAARSCHUWING:** Potentieel gevaarlijke situaties: dienen te worden vermeden, anders kunt u zich verwonden.



**LET OP:** Volg de instructies op, anders kunnen het product of eventuele aangrenzende onderdelen worden beschadigd.

**OPMERKING:** Handige opmerkingen en informatie om u te helpen bij de installatie of het gebruik van uw product.

**OPMERKING:** Alvorens met de montage te beginnen dient u deze instructies helemaal door te lezen (inclusief de afzonderlijke elektrische details) om inzicht te krijgen in de hele procedure. Bewaar de bijgeleverde instructies voor raadpleging in de toekomst.

**OPMERKING:** Een versie in kleur van deze installatie-instructies kan van onze website worden gedownload:

[www.galebreaker.com](http://www.galebreaker.com)

## 1.2 Beoogd gebruik

- De controller is een schakelaar ontworpen om een Galebreaker-ventilatiesysteem waarbij gedeeltelijke opening vereist is te laten werken.
- Nadat de schakelaar wordt geactiveerd, kan deze het ventilatiesysteem op een veilige en gecontroleerde manier bedienen zonder dat de operator aanwezig is.
- De controller beschikt over een eigen variabel timing-apparaat waarmee het kan worden aangepast voor een specifieke openingsgrootte. Het vereist geen feedback van een potentiometer bevestigd aan de aandrijfmotor.
- De controller is niet bedoeld voor gebruik op toegangsdeursystemen

NL

## 1.3 Technische gegevens

Naam toestel:	V10
Behuizing:	IP 65 kunststof behuizing
Schakelaarmembraan:	IP 65
Aansluitspanning:	230 Volt AC / 50 Hz
Secundaire voedingszekering:	6.3 A
Bedrijfstemperatuur:	-20 tot +55°C
Opslagtemperatuur:	-40 tot 70°C



**LET OP: U wordt aangeraden de stroomvoorziening naar het bedieningsapparaat van VentLogic uit te rusten met een overspanningsbeveiliging om de gevoelige apparatuur te beschermen in het geval er overspanning optreedt.**

## 1.4 Inleidende veiligheidsinstructies

**OPMERKING: Verduidelijk van tevoren enige vragen of gebieden waarover onzekerheid bestaat met de leverancier.**

---

## 2 Algemene informatie

### 2.1 Auteursrecht

Het auteursrecht voor deze handleiding behoort tot:

**Galebreaker Agri Ltd., Galebreaker House,  
New Mills Industrial Estate, Ledbury. HR8 2SS**

NL

Deze gebruiksinstructies mogen niet geheel of gedeeltelijk worden gereproduceerd, openbaar gemaakt, gebruikt voor het doel van ongeautoriseerde concurrentie of verspreid worden aan derden. Inbreuken op het bovengenoemde zal resulteren in schadeclaims.

Onderhevig aan wijzigingen in het ontwerp.

	<b>LET OP: Deze gebruiksinstructies zijn alleen van toepassing op de bedieningskast in kwestie en zijn niet bedoeld voor het volledige systeem.</b>
--	---

### 2.2 Ontwerpprincipe voor deze apparatuur

- De controller is alleen bedoeld voor de taken beschreven in Sectie 1.2. Tenzij contractueel is overeengekomen, wordt een andere vorm van gebruik of een uitgebreidere vorm van gebruik beschouwd als strijdig met het beoogde gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele daaruit voortvloeiende schade. De gebruiker/het bedrijf draagt alle risico's daarvan.
- Het in acht nemen van de procedures in deze gebruiksinstructies voor de montage, de bediening en het onderhoud maakt ook deel uit van de naleving van het beoogde gebruik.

### 2.3 Aanwijzingen voor het gebruik

- De fabrikant behoudt zich het recht voor om het ontwerp en de technische gegevens in het belang van verdere ontwikkeling aan te passen.
- Er kunnen dus geen claims worden afgeleid uit de gegevens, afbeeldingen of tekeningen en beschrijvingen. De fabrikant behoudt zich het recht om fouten te maken.

- Voordat u begint met de installatie dient u zich vertrouwd te maken met de acties die nodig zijn voor de montage, de instellingen, de bediening en het onderhoud.
- De veiligheidsvoorschriften en het specialistische werk van de erkende specialist moeten in acht worden genomen in aanvulling op deze gebruiksinstructies en de relevante uitspraken op het gebied van ongevallenpreventie die gelden in het land van gebruik.
- De bedieningskast kan gevaren opleveren als deze verkeerd gebruikt wordt door ongetraind personeel of niet gebruikt wordt voor het beoogde doel.



**WAARSCHUWING: Het systeem moet elektrisch geïsoleerd worden voordat er onderhoudswerkzaamheden verricht worden.**

NL

## 2.4 Transport en opslag

- De controller wordt geschikt verpakt af-fabriek voor de overeengekomen vorm van vervoer.
- Vervoer het bedieningsapparaat alleen in de originele verpakking.
- Vermijd stoten en botsingen.
- Let op of de verpakking of het bedieningsapparaat beschadigd is.
- Bewaar het bedieningsapparaat in de originele verpakking op een droge plaats met bescherming tegen het weer.
- Vermijd extreme temperaturen.

### 3 Veiligheidsmaatregelen

#### 3.1 Elektrische / elektronische apparatuur



**WAARSCHUWING:** Werkzaamheden aan elektrische onderdelen / assemblages mag alleen worden uitgevoerd door een elektricien in overeenstemming met de technische elektrische uitspraken. De aannemer of operator moet er ook voor zorgen dat de elektrische installaties en bedrijfsmiddelen worden gebruikt en onderhouden in overeenstemming met de technische elektrische uitspraken.

NL



**WAARSCHUWING:** Werkzaamheden aan onder spanning staande onderdelen MOGEN NIET worden uitgevoerd. De geopende apparaten hebben geen bescherming! U kunt rechtstreeks in contact komen met gevaarlijke spanningen.

- Terwijl de controller in gebruik is, moet de behuizing gesloten zijn.
- Zekeringen mogen alleen worden vervangen; ze mogen niet worden gerepareerd of overbrugd.
- Gebruik alleen de zekeringen die gespecificeerd zijn in Sectie 1.3.
- Gedeactiveerde statussen moeten worden bewaakt met behulp van een 2-pins controle-apparaat.



**WAARSCHUWING:** Eventuele geconstateerde gebreken aan elektrische installaties/assemblages/bedrijfsmiddelen moeten onmiddellijk worden verholpen. Als het apparaat een acuut gevaar vormt in de huidige staat, moet het apparaat/systeem niet worden gebruikt in deze gebrekkige toestand.

#### 3.2 EN ISO 13849-1:2008

Als onderdeel van de mechanische risicobeoordeling van Galebreaker voor haar ventilatiesysteem om te voldoen aan de Machinerichtlijn 2006/42/EG, is een beperkte (puls-



pauze) aandrijving voor beweging van het scherm een vastgestelde veiligheidsmaatregel van het systeem. Daar deze veiligheidsmaatregel deel uitmaakt van de algoritmes van deze controller, is de V10 ingedeeld met een Prestatieniveau C onder EN ISO 13849-1:2008.

### 3.3 EN61326-1:2006

De V10-controller is getest volgens de EMC-normen en voldoet aan de klasse A emissie- en basisimmunitiegrenzen.

NL

### 3.4 Andere aannemers gebruiken dan de leverancier van de controller

Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden worden vaak uitgevoerd door medewerkers van buiten het bedrijf dat de controller geleverd heeft. Deze medewerkers zijn zich vaak niet bewust van de bijzondere omstandigheden en de daarmee samenhangende risico's.

- Verstrek zulke mensen de gedetailleerde informatie over de gevaren in hun werkgebied.
- Houd toezicht op hun manier van werken en grijp in als dat moet.

**OPMERKING: Als toezichthouder bent u verantwoordelijk voor de veiligheid van het personeel van buiten het bedrijf.**

### 3.5 Accessoires, reserve-onderdelen



**WAARSCHUWING: Gebruik alleen onderdelen en extra apparatuur die zijn goedgekeurd en/of aanbevolen door Galebreaker Agri Ltd. Er kan geen oordeel worden geveld of externe producten of andere aanpassingen die niet zijn goedgekeurd of aanbevolen door Galebreaker Agri Ltd. kunnen leiden tot een veiligheidsrisico bij gebruik in combinatie met de controller.**

### 3.6 Adres van de fabrikant, adres voor service

Als u vragen hebt over het gebruik van onze producten of als u speciale toepassingen plant, kunt u contact opnemen met:

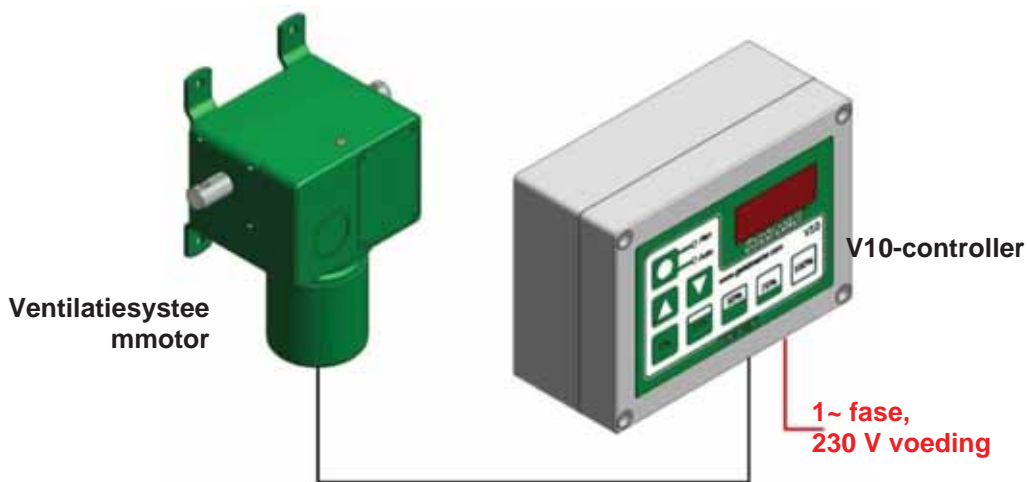
Galebreaker Agri Ltd., Galebreaker House  
New Mills Industrial Estate, Ledbury  
Herefordshire. HR8 2SS. Verenigd Koninkrijk  
Tel: +44 (0) 1531 637900 Fax: +44 (0) 1531 637901

## 4 Bediening

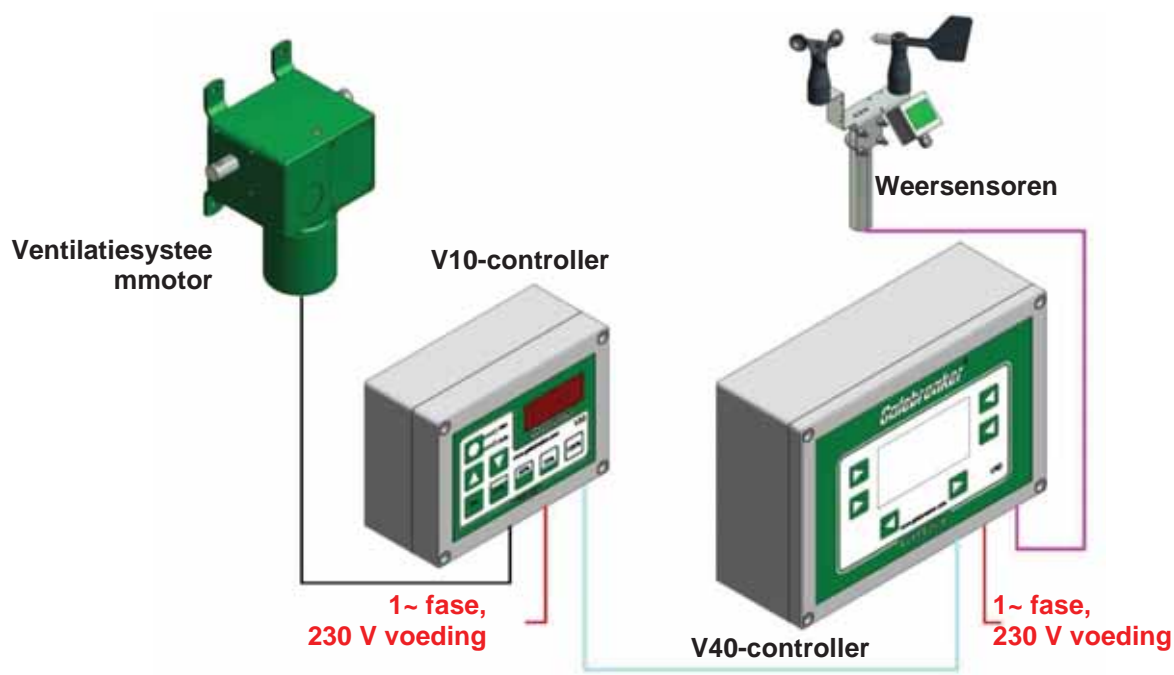
### 4.1 Master/Slave-bediening

De V10-controller kan worden gebruikt in twee verschillende scenario's - als een enkele regelaar voor een individuele aandrijving (Master-bediening) zoals getoond in Afbeelding 2, of als een lokale regelaar voor een volautomatische V40-controller (Slave-bediening) zoals weergegeven in Afbeelding 3.

NL



Afbeelding 2, V10 als Master Controller



Afbeelding 3, V10 als Slave van V40-controller

## 4.2 Algemene functionaliteit

### 4.2.1 Controller-interface

Raadpleeg Afbeelding 1 op de binnenkant van het voorblad voor de lay-out van de knoppen.

### 4.2.2 Systeempositie

Er wordt naar de systeempositie verwezen door de percentage-opening, met

0% ventilatie	=	Systeem volledig gesloten
100% ventilatie	=	Systeem volledig geopend

NL

De controller wordt gekalibreerd op de totale openingshoogte van het systeem op basis van de motorlooptijd. De controller weet dus altijd de huidige positie van het systeem en berekent de motorlooptijd om zich aan nieuwe posities aan te passen.

### 4.2.3 Bewegingscontrole

Bij gebruik van de % Opening-knoppen of wanneer de controller wordt gebruikt in de automatische modus, Sectie 4.4.1, bedient de controller de motor op gepulste manier - 3 seconden aan, 30 seconden uit in de geopende (omlaag) richting en werkt de motor op continue wijze in de gesloten (omhoog) richting. Dit kan om veiligheidsredenen niet worden gewijzigd.

Bij het gebruik van de Hold-to-Run-richtingsknoppen zal het scherm continu bewegen, maar hierbij moet de operator wel voortdurend op de knop drukken. Zodra de operator niet meer op de knop drukt, zal het systeem stoppen met bewegen.

Wanneer het systeem naar de nieuwe vereiste positie gaat, zullen de decimale punten tussen de cijfers op het display knipperen. Dit helpt om aan te geven wanneer het systeem zich werkelijk in een pauzefase van de aandrijving bevindt en nog steeds bezig is met het bereiken van de gewenste positie. Zodra het systeem de gewenste positie heeft bereikt, zullen de decimale punten ophouden te knipperen.

## 4.3 Handmatige modus

De handmatige modus wordt opgestart door het indrukken van de knop <MODE> zodat het lampje 'Man' gaat branden.



#### 4.3.1 Hold-to-Run-knoppen (knoppen die ingedrukt moeten worden om te activeren)

Wanneer het ventilatiesysteem zich in de manuele modus bevindt, kan het continu worden geopend of gesloten met behulp van de 'Hold-to-Run'-knoppen. Door een van de beide richtingsknoppen in te drukken, ziet de gebruiker het systeem bewegen en zal het display met de systeempositie dienovereenkomstig worden bijgewerkt. Bij het loslaten van de 'Hold-to-run'-knop zal het systeem onmiddellijk stoppen met bewegen.



**WAARSCHUWING:** Bij het bewegen van het systeem met behulp van de Hold-to-Run-schakelaars, moet u altijd kijken naar het systeem om ervoor te zorgen dat er geen ander(e) persoon (personen) is (zijn) in de nabijheid van de bewegende onderdelen.

NL

#### 4.3.2 Opening-knoppen

Wanneer het systeem in de manuele modus is, kan de operator kiezen voor een bepaalde % Opening-positie voor het systeem. De controller zal het systeem op een veilige manier naar de gewenste positie bewegen die niet vereist dat de operator aanwezig is. Indien de operator het systeem op een bepaald moment wenst te stoppen, kunnen de hold-to-run-knoppen worden gebruikt.

#### 4.4 Automatische modus

De automatische modus wordt opgestart door het indrukken van de knop <MODE> zodat het lampje 'Auto' gaat branden.

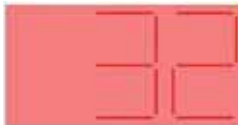
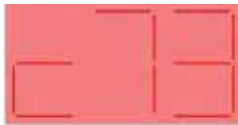

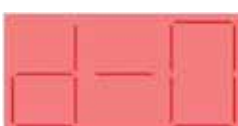



Als het systeem in de automatische modus is:

- Zijn de 'Hold-to-run'-richtingsknoppen uitgeschakeld en kunnen deze het systeem niet voortbewegen
- Zijn de '% Opening'-knoppen uitgeschakeld en kunnen deze het systeem niet voortbewegen
- Toont het display de huidige systeempositie
- Wordt het externe interventiesluitingscircuit actief, Sectie 4.4.2.



#### 4.4.1 V10 als Slave van de VentLogic® V40-controller

Wanneer het systeem in de automatische modus is, en als de V10 een Slave is van een V40-controller, Afbeelding 3 zal de systeempositie worden gecontroleerd door de V40. Het is mogelijk om vast te stellen welke parameter van de V40 de actuele positie controleert door het volgende dat wordt weergegeven op de V10:

- Systeempositie als gevolg van temperatuur 
- Systeempositie als gevolg van wind 
- Systeem gesloten als gevolg van wind 
- Systeem gesloten als gevolg van regen 
- Systeem gesloten als gevolg van vorst 
- Systeem gesloten als gevolg van referentieloop 
- Systeem gesloten als gevolg van externe interventie 

NL

#### 4.4.2 Sluiting door externe interventie (inclusief regensensor)

De externe uitschakeling wordt gebruikt om ervoor te zorgen dat het ventilatiesysteem helemaal gesloten is en in bepaalde omstandigheden gesloten blijft. Er kan een regensensor op de V10 worden aangesloten om het systeem te sluiten wanneer regen wordt gedetecteerd. Of als het nodig is dat het systeem gesloten is voor de goede werking van een hulpsysteem (d.w.z. een verwarming, een gerobotiseerde onderlaag of een food dispenser), kan er een

tweede regelaar op de V10 worden aangesloten. Raadpleeg hiervoor het aansluitschema in bijlage A.

Als een hulpsysteem vereist dat het ventilatiesysteem volledig gesloten is en blijft terwijl het in werking is (bijv. een verwarming, een robotbed of snackautomaat, enz.), is het mogelijk om de bediening voor dergelijke systemen direct te verbinden met de V10-controller, zie aansluitschema Bijlage A.

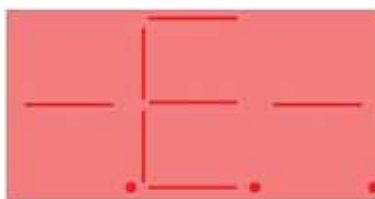
Met een gesloten circuitsignaal op de interventieklemmen zal de controller het ventilatiesysteem volledig sluiten en 'o-0' weergeven, in overeenstemming met Sectie 4.4.1. Wanneer het signaal op de klemmen terugkeert naar open circuit, zal de controller na 3 minuten terugkeren naar de vorige ingestelde positie.

NL

**OPMERKING: De sluiting door externe interventie (binnen de V10) werkt niet als de controller in de manuele modus is of als de V10 een Slave is van een automatische VentLogic® V40-controller.**

#### 4.5 Noodstop (optioneel)

Bij de activering van een (geïnstalleerde) noodstop zal de controller direct alle bewegingen stoppen die bezig zijn. Op het display zal '-E-' verschijnen om aan te geven dat de noodstop is geactiveerd.



Nadat de noodstop is uitgeschakeld, zal de '-E-' op het display gaan knipperen. In deze status kan de controller het systeem bewegen met behulp van de 'hold-to-run'-knoppen, maar de volledige werking met behulp van de % Opening-knoppen of automatische bediening is uitgeschakeld.

Om de controller terug te laten keren naar de volledige werking, moet de knop <MODE> 3 seconden worden ingedrukt. Zodra het scherm terugkeert naar het menu voor normale bediening, kan de controller weer normaal worden gebruikt.



## 5 Service en onderhoud

### 5.1 Algemeen onderhoud

Het V10-bedieningsapparaat behoeft geen algemeen onderhoud. Een vochtige doek (geen oplosmiddelen) kan worden gebruikt om de buitenoppervlakken van de bedieningskast te reinigen.



**LET OP:** In geen geval mag de controller of de sensoren worden gereinigd met water onder druk.

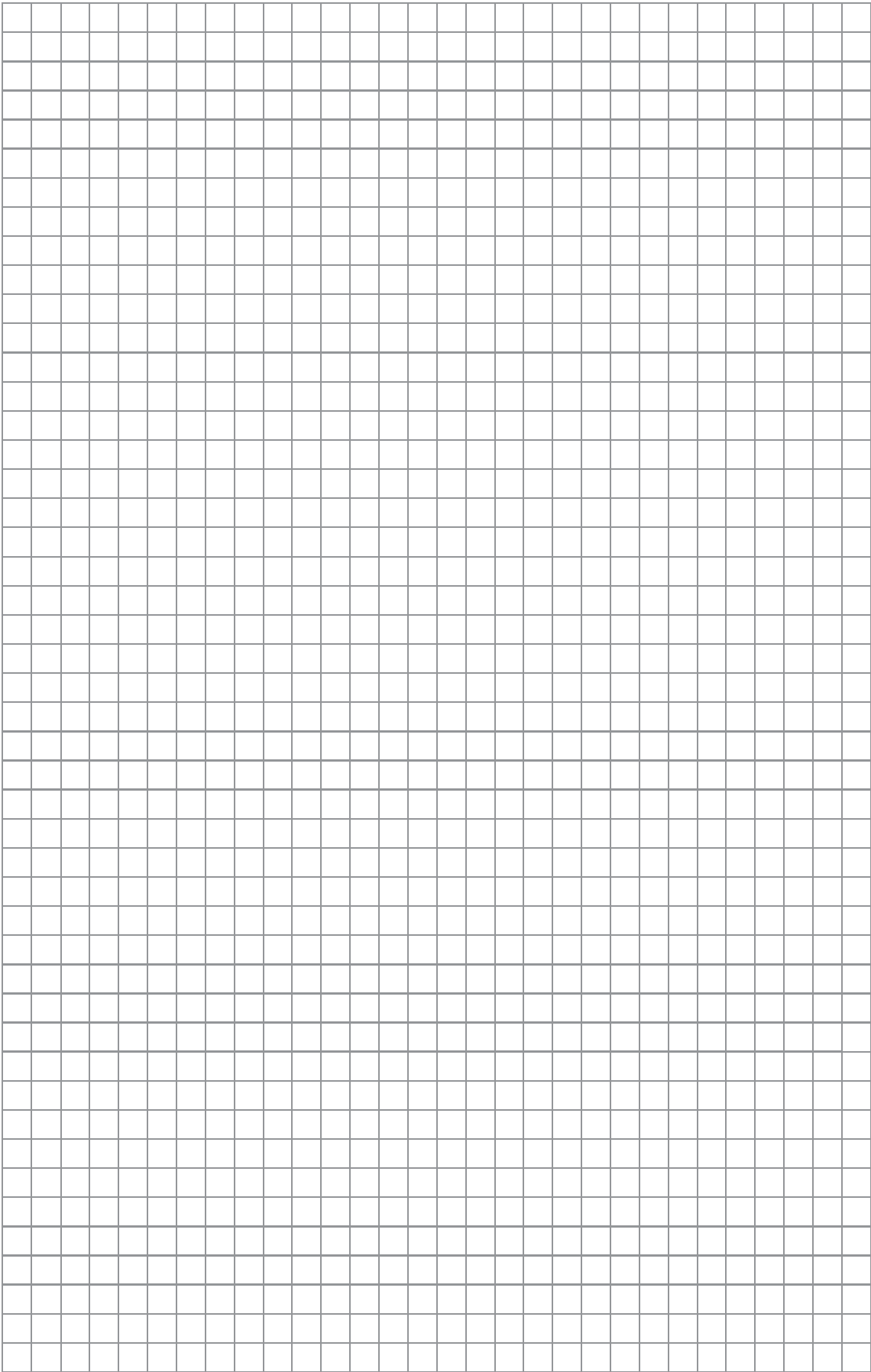
NL

### 5.2 Storingsdiagnose

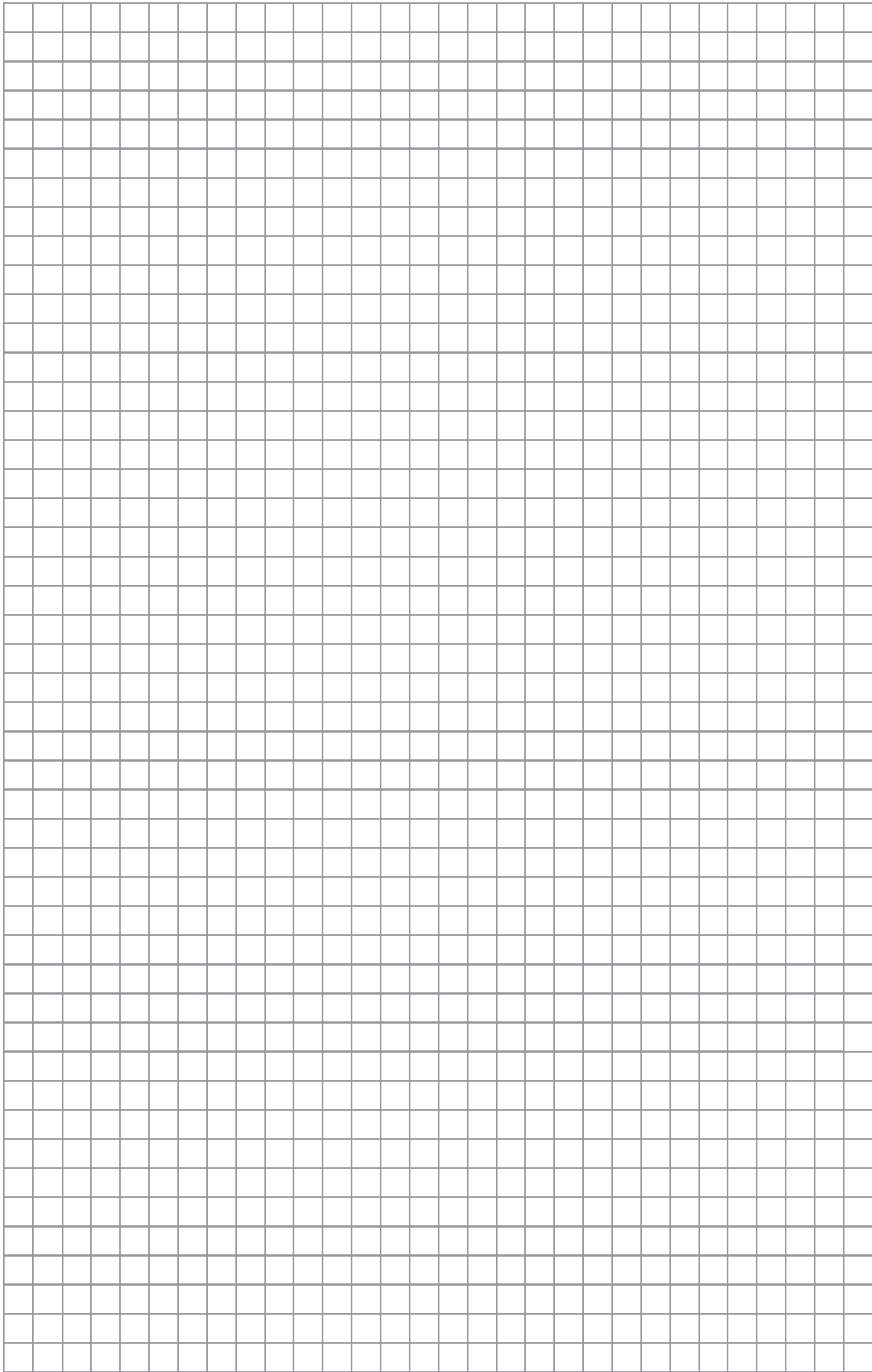
Storing	Mogelijke oorzaak / oplossing
Motor werkt in de verkeerde richting	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wissel de stroomconnectoren om (L1 en L2)</li> </ul>
Er gebeurt niets wanneer een knop wordt ingedrukt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de controller niet in de automatische modus is waarbij het lampje 'Auto' brandt.</li> <li>• Controleer of u zich niet bevindt op de eindpositie van een motor.</li> <li>• Controleer of de noodstop wordt of is geactiveerd ('-E-' zichtbaar op het display).</li> <li>• Controleer de interne zekeringen (eerst de voeding isoleren)</li> <li>• Controleer of de hoofdvoeding onder spanning staat</li> </ul>
Beweging is te kort of te lang	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kalibreer het apparaat opnieuw</li> </ul>

In het onwaarschijnlijke geval dat de storing met de controller aanhoudt, neem contact op met de fabrikant.

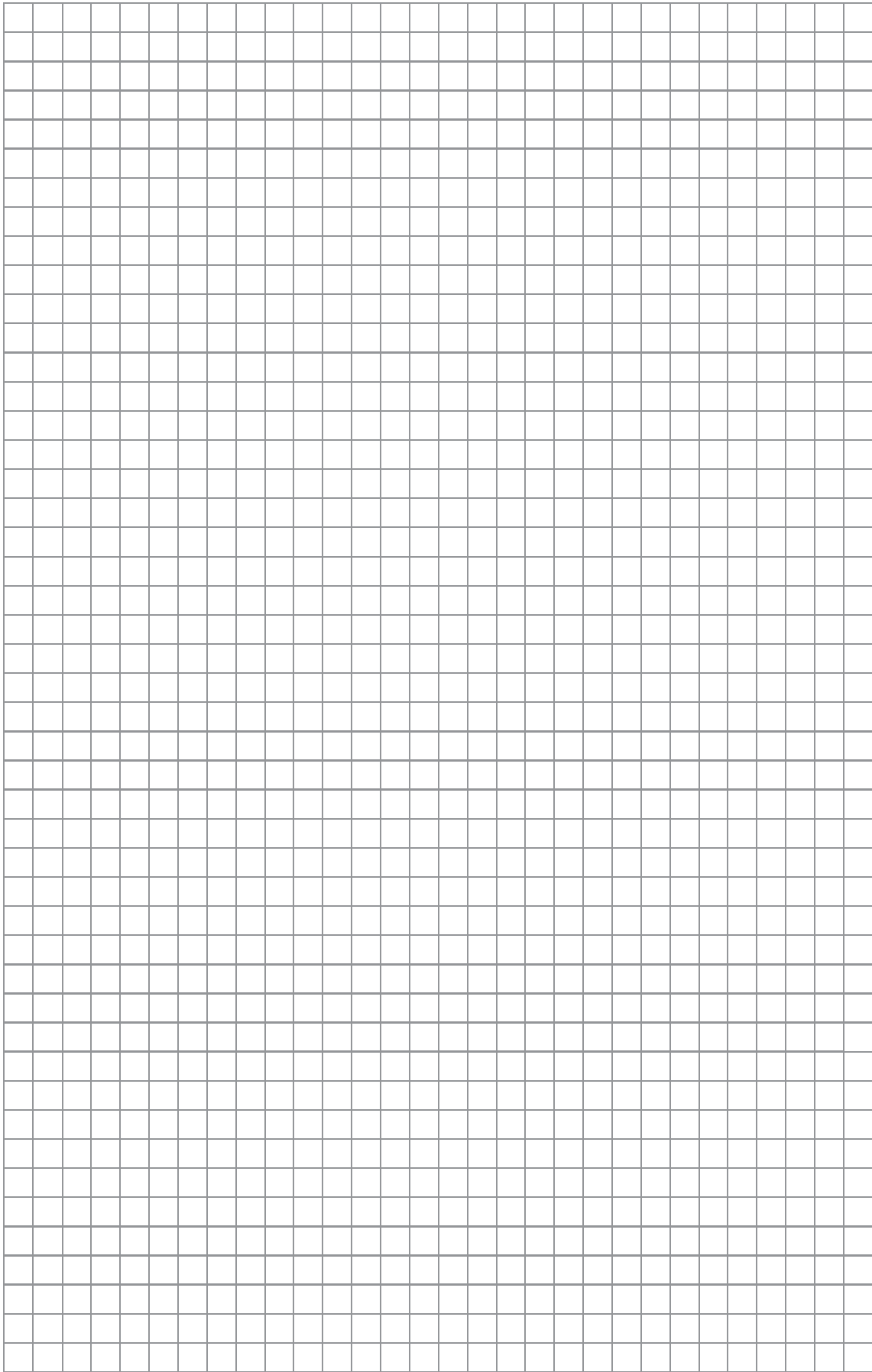




NL

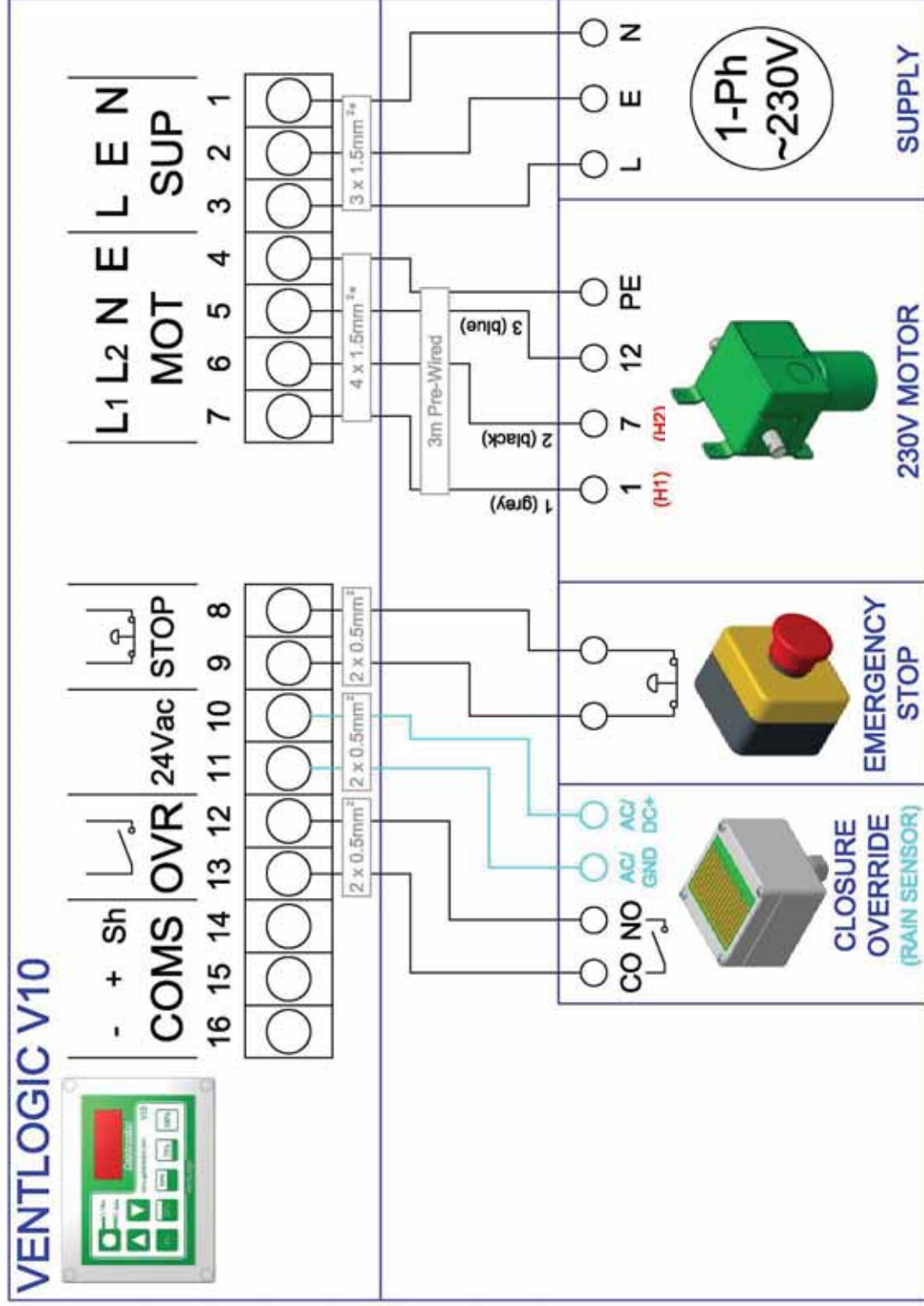


NL

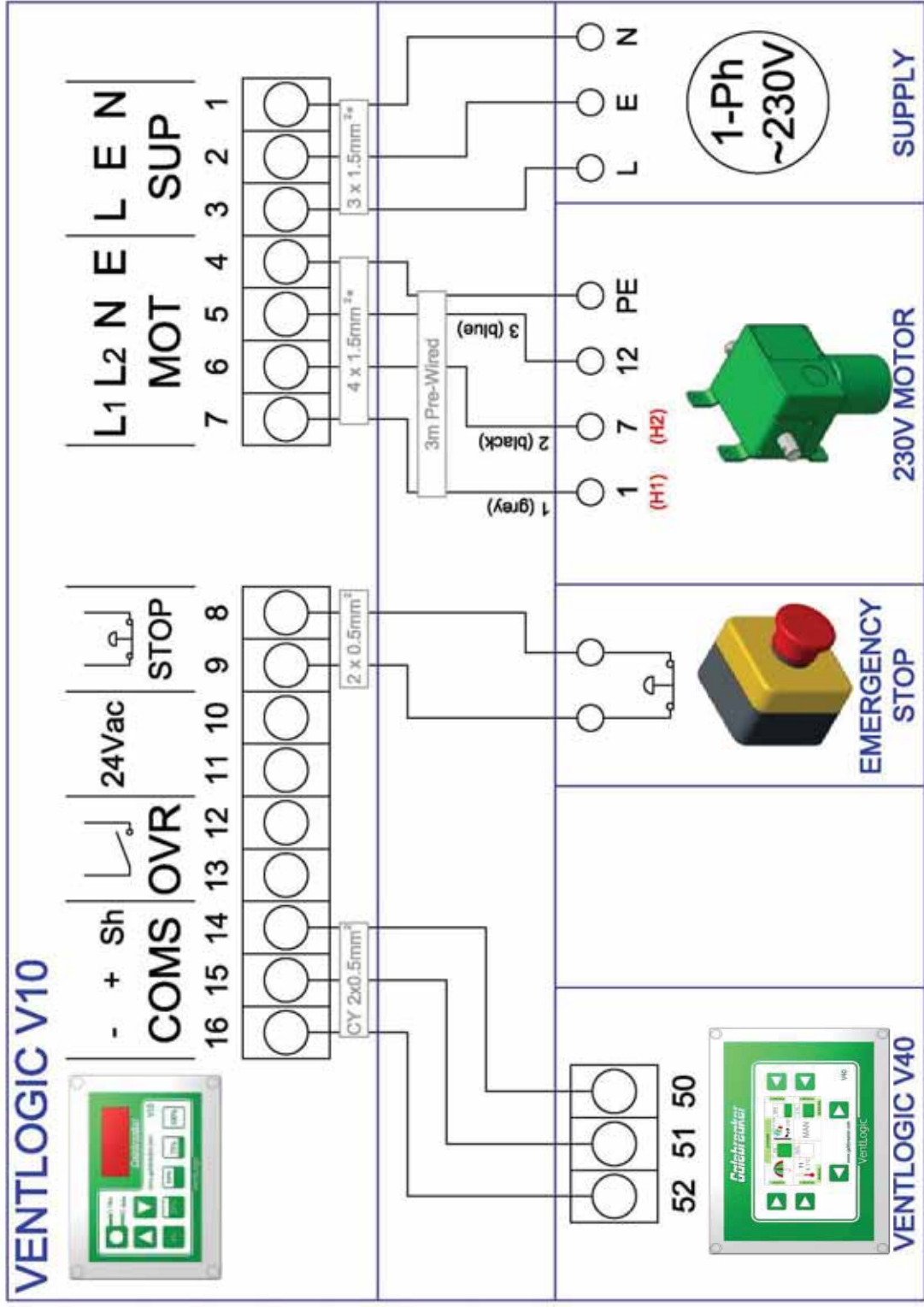


NL

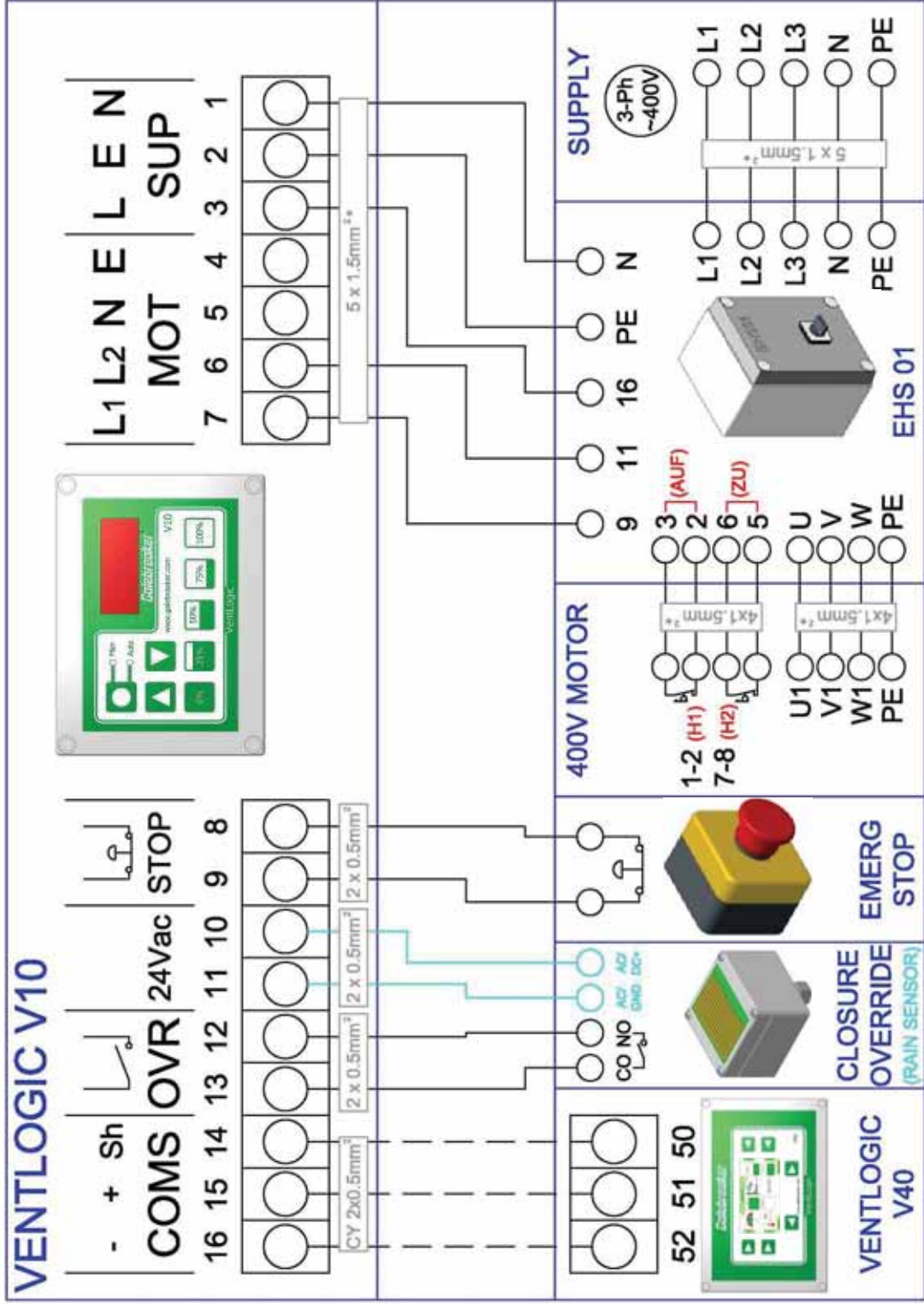
230 Volt, V10 als Master Controller



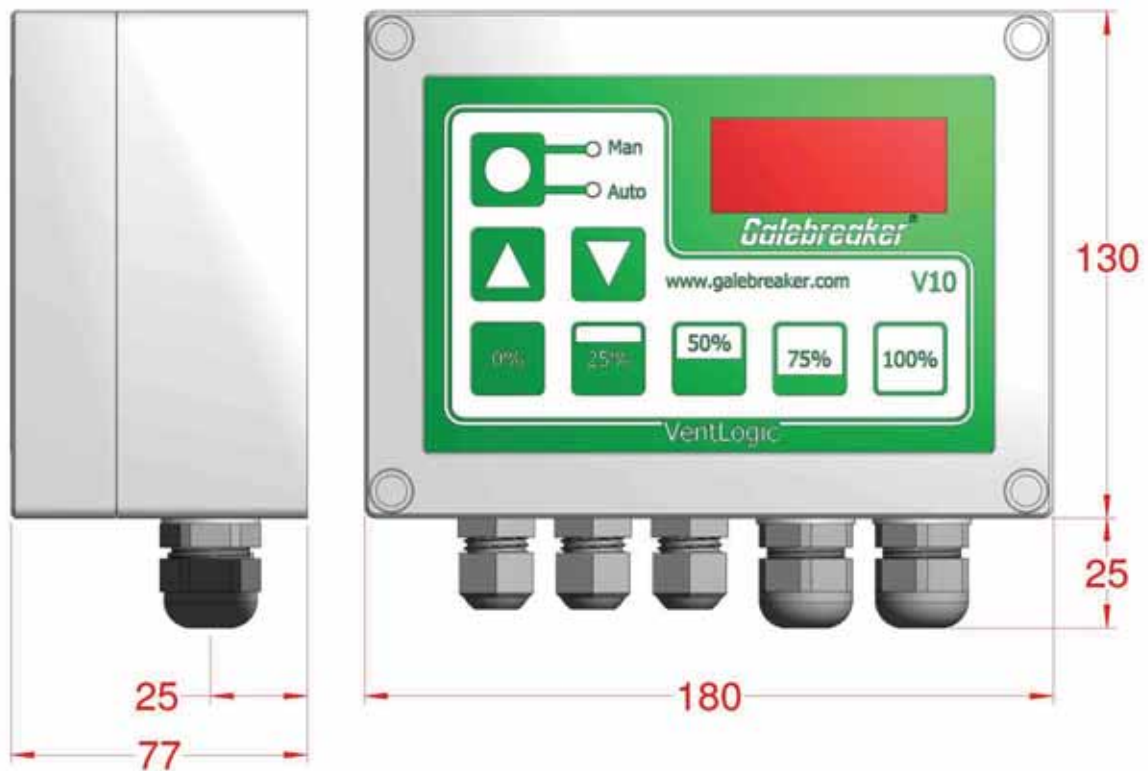
230 Volt, V10 als Slave Controller van de VentLogic V40



400 Volt, V10 als Master of Slave Controller

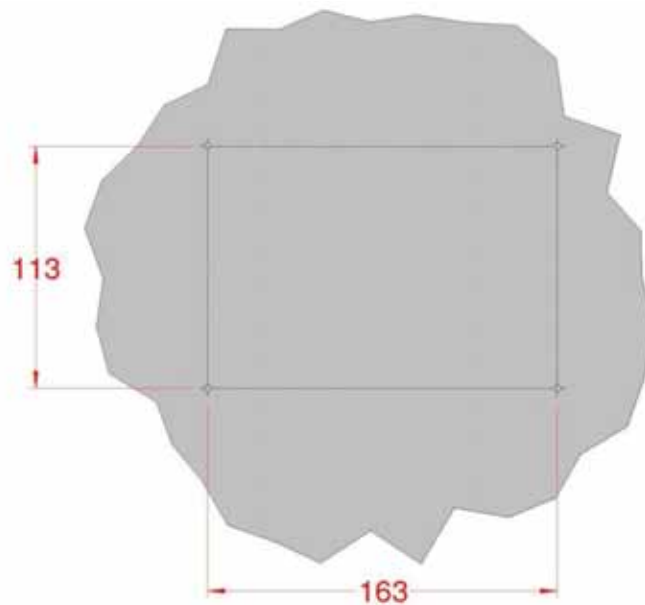


## Afmetingen en montage van de apparatuur



NL

## Wandmontage





**Fabrikant:** Galebreaker Agri Ltd  
Galebreaker House  
New Mills Industrial Estate  
Ledbury  
Herefordshire, VK  
HR8 2SS

**Tel:** +44 (0) 1531 637 900

**Fax:** +44 (0) 1531 637 901

[www.galebreaker.com](http://www.galebreaker.com)

Ontworpen en vervaardigd in het VK door Galebreaker Agri Ltd.

Oorspronkelijke instructies

© Copyright Galebreaker Agri Ltd 2017. Alle rechten voorbehouden.

**Modelnummer MC-V10/MK1/1210**

**Instructieversie: 2017/11/NL**